


<b>1. Описание поставки /Shipment description</b>	1.5. Сертификат № / Certificate No				
1.1. Название и адрес грузоотправителя/ <i>Name and address of consignor:</i>	 <p><b>SUOMI FINLAND</b></p>				
1.2. Название и адрес грузополучателя/ <i>Name and address of consignee:</i>	<p><b>Ветеринарный сертификат на экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза молоко и молочные продукты, полученные от крупного и мелкого рогатого скота/</b>  <i>Veterinary certificate for milk and dairy products derived from cattle, sheep and goats exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union</i></p>				
1.3. Транспорт (№ вагона, автомашины, контейнера, рейса самолета, название судна / <i>Means of transport (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship)</i>	1.6. Страна происхождения товара / <i>Country of origin:</i>				
	1.7. Страна выдавшая сертификат / <i>Certifying country:</i> <p style="text-align: center;"><b>Finland</b></p>				
	1.8. Компетентное ведомство страны-экспортера / <i>Competent authority of the exporting country:</i>				
	1.9. Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат/ <i>Certifying organization in the exporting country:</i>				
<b>1.4. Страна(ы) транзита / <i>Country(ies) of transit:</i></b>	1.10 Пункт пропуска товаров через таможенную границу:/ <i>Point of entry into the customs territory:</i>				
<b>2. Идентификация товара / <i>Identification of products</i></b>					
2.1 Наименование товара / <i>Name of the product:</i> 2.2 Дата выработки товара / <i>Production date:</i> 2.3 Упаковка / <i>Type of packaging:</i> 2.4 Количество мест / <i>Number of packages:</i> 2.5 Вес нетто (кг) / <i>Net weight (kg):</i> 2.6 Номер пломбы / <i>Seal number:</i> 2.7 Маркировка / <i>Identification marks:</i> 2.8 Условия хранения и перевозки / <i>Storage and transportation conditions;</i>					
<b>3. Происхождение товара / <i>Origin of products</i></b>					
3.1 Название, регистрационный номер и адрес предприятия / <i>Name, registration number and address of the establishment:</i>					
3.2 Административно-территориальная единица / <i>Administrative territorial unit:</i>					
<b>4. Свидетельство о пригодности продукции в пищу / "Fit for Human Consumption" Statement</b>					
<p><b>Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее: / I, the undersigned state/official veterinarian, hereby certify that:</b></p>					
<p>Сертификат выдан на основе следующих до-экспортных сертификатов (при наличии более двух до-экспортных сертификатов прилагается список): / <i>The certificate is based on the following pre-export certificates (a list to be attached where there are more than two pre-export certificates)</i></p>					
Дата / <i>Date</i>	Номер / <i>Number</i>	Страна происхождения / <i>Country of origin</i>	Административная территория / <i>Administrative Territory</i>	Регистрационный номер предприятия / <i>Establishment registration number</i>	Вид и количество (вес нетто) товара / <i>Product type and quantity (net weight)</i>

4.1 Экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза молоко и молочные продукты получены от здоровых животных и произведены на молокоперерабатывающих предприятиях./ <i>Milk and dairy products exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union are derived from healthy animals and produced at dairy processing establishments.</i>
4.2 Молоко и молочные продукты произведены и отгружены из хозяйств и/или административной территории, официально свободной от заразных болезней животных./ <i>Milk and dairy products are produced and shipped from the premises and/or administrative territory officially free from contagious animal diseases:</i> - ящура – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией./ <i>foot-and-mouth disease – for the last 12 months in the country or administrative territory according to regionalization;</i> - чумы крупного рогатого скота, контагиозной плевропневмонии крупного и мелкого рогатого скота - в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией./ <i>rinderpest, contagious pleuropneumonia of cattle and small ruminants – for the last 24 months in the country or administrative territory according to regionalization;</i> - чумы мелких жвачных - в течение последних 36 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией./ <i>peste des petits ruminants – for the last 36 months in the country or administrative territory according to regionalization;</i> - энзоотического лейкоза – в течение последних 12 месяцев на территории хозяйства./ <i>enzootic leucosis – for the last 12 months on the premises;</i> - бруцеллеза крупного рогатого скота, туберкулеза и паратуберкулёза крупного рогатого скота - в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства./ <i>bovine brucellosis, tuberculosis and paratuberculosis – for the last 6 months on the premises;</i> - бруцеллеза овец и коз, туберкулеза мелкого рогатого скота - в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства./ <i>ovine and caprine brucellosis and tuberculosis – for the last 6 months on the premises;</i> оспы овец и коз - в течение последних 6 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией./ <i>sheep and goat pox – for the last 6 months in the country or administrative territory according to regionalization.</i>
4.3 Молоко и молочные продукты, экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза./ <i>Milk and dairy products exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union:</i> - прошли термическую обработку достаточную для уничтожения патогенных микроорганизмов, представляющих опасность для здоровья человека./ <i>have been subjected to a heat treatment sufficient for elimination of pathogenic microorganisms posing danger for human health;</i> - подвергнуты процессу переработки, в результате которой гарантируется отсутствие жизнеспособной патогенной флоры./ <i>have been treated to ensure absence of viable pathogens;</i> - имеют ненарушенную фабричную упаковку./ <i>have intact factory packaging;</i> не имеют измененные органолептические показатели./ <i>show no changed organoleptic properties.</i>
4.4 Микробиологические, физико-химические, химико-токсикологические и радиологические показатели молока и молочных продуктов соответствуют действующим в Евразийском экономическом союзе ветеринарным и санитарным требованиям и правилам./ <i>Microbiological, physicochemical, chemico-toxicological and radiological properties of milk and dairy products comply with veterinary and sanitary requirements and rules currently in force in the Eurasian Economic Union.</i>
4.5 Молоко и молочные продукты признаны пригодными для употребления в пищу./ <i>Milk and dairy products have been declared fit for human consumption.</i>
4.6 Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют требованиям Евразийского экономического союза./ <i>Disposable containers and packaging material comply with the Eurasian Economic Union requirements.</i>
4.7 Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере./ <i>The means of transport has been treated and prepared pursuant to the exporting country regulations.</i>

Место / Place \_\_\_\_\_

Дата / Date \_\_\_\_\_

Печать / Official Stamp \_\_\_\_\_

Подпись государственного/официального ветеринарного врача / *Signature of the state/official veterinarian*Ф.И.О. и должность / *Full name and position*Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка / *Signature and stamp must be of a different color to that in the printed certificate.*